

Владимир Шулятиков

# Из литературы испанского Ренессанса



Владимир Шулятиков

**Из литературы  
испанского Ренессанса**

«Public Domain»

1903

## **Шулятиков В. М.**

Из литературы испанского Ренессанса / В. М. Шулятиков —  
«Public Domain», 1903

«...Их критика «реальной жизни» не глубока – как видно, например, из приведенной цитаты. Последовательного объяснения «хаосу», виденного ими, они не дают. Хаосу общественной жизни соответствуют и формы хаотического познания и мышления. Но если их общие концепции «действительности» так мало удовлетворительны, благодаря своей «отвлеченности», это не мешает представителям испанского Ренессанса входить в более основательную, более детальную оценку некоторых социальных явлений, в которых они непосредственно заинтересованы. Драматурги классического периода испанского театра – яркие выразители стремлений и настроений одной общественной группы, сформированной экономическими передвижениями эпохи Ренессанса. ...»

# Содержание

I	5
Конец ознакомительного фрагмента.	8

# Владимир Михайлович Шулятиков

## Из литературы испанского Ренессанса<sup>1</sup>

### I

XVI столетие и начало XVII – «золотой век» испанской драмы<sup>2</sup>.

Историки этой драмы, воздавая должное ее художественной технике, признавая за такими ее представителями, как Лопе де Вега<sup>3</sup>, Кальдерон<sup>4</sup>, Тирсо де Молина<sup>5</sup>, первокласс-

<sup>2</sup> Испанская драма XVI–XVII вв. интересна тем, что, если в Италии складываются основные формы ренессансной драмы (классическая комедия и трагедия, *commedia dell' arte*), то в Испании, как в Англии, достигает особой напряженности процесс образования драмы барочной. Кальдерон и Шекспир – крупнейшие европейские драматурги эпохи Барокко. В Испании в XVI в. и в первой половине XVII в. развивается искусство, давшее истории европейской литературы и живописи ряд выдающихся имен. Это так называемый «Золотой век» испанского искусства, озаменованный творчеством Сервантеса, Лопе де Вега, Кальдерона, Мурильо, Греко и Веласкеса. Лучшим выражением социальных отношений эпохи являются драматические произведения «Золотого века» испанской литературы, первые десятилетия которого падают на эпоху подъема экономической жизни страны, а последние связаны с периодом прогрессирующего упадка. Плутовской роман и драма («*comedia*» – собирательное название для испанских пьес, писавшихся стихами, состоявшими всегда из трех актов –  *jornadas*), характеризующаяся крайне сложной интригой, динамичностью развития, тяготеющая к резким контрастам, явилась эквивалентным выражением этой бурной, пронизанной противоречиями общественной жизни Испании. Главным героем испанской драмы является идалго, бедный, но гордый дворянин, основное богатство которого – плащ и шпага, готовый биться за свою честь до последней капли крови, преданный слуга «благочестивого» короля и «святой» церкви. На театральной площадке (на которой перед глазами зрителей проходит множество персонажей и показана пестрая картина событий) ему одному разрешается в процессе драматической борьбы развернуть свои духовные богатства. Правда была и параллельная интрига, в которой участвовали: *gracioso* (слуга – арлекин, изображавшийся обычно, в противоположность беззаветно-храброму и неподкупному идалго, трусоватым, склонным к корысти парнем), затем – горожане, часто крестьяне. Интрига эта почти полностью копировала главную интригу, в которой участвовали исключительно дворяне. Эта вторая интрига подчинена первой и ведется в ином сниженном плане, таким образом иерархическая лестница социальных отношений сохраняется в неприкосновенности. Пьесы, где главным действующим лицом было крестьянство, имели своей основной целью демонстрацию единения между народом и короной («Овечий источник» и «Лучший судья – король» Лопе де Вега – наиболее яркие образчики такого рода драмы). Идалго является главным героем не только бытовой испанской драмы (так называемые «комедии плаща и шпаги» – «*Comedia de sara u espada*», получившей свое название от костюмов главных персонажей – дворян), но и драмы исторической, героической и религиозной (*autos sacramentales*). Основателями испанской драмы считаются **Торрес Наарро** (умер в 1531 г.) и **Лопе де Руэда** (родился в начале XVI в.), глава труппы странствующих актеров, сам талантливый актер, называвшийся по тогдашнему обычаю «автором» (*autor de comedias* – наименование человека, совмещавшего в своем лице обязанности антрепренера, актера и драматурга).

<sup>3</sup> **Лопе де Вега** (полное имя – Феликс Лопе де Вега Карпью, 1562–1635 гг.) – известнейший испанский драматург, поэт и прозаик. Автор более 2000 пьес, из которых 425 дошли до наших дней. Любая пьеса Лопе де Вега построена таким образом, что случай, вмешивающийся в поток явлений, опрокидывает спокойный ход действия, доводя напряжение драматических переживаний до степени трагизма, чтобы затем ввести это взволнованное море страстей и своеволия в русло законности и строгой католической морали. Любовная интрига, развитие и разрешение которой составляет стержень его драматической фабулы, именно в силу того, что она в состоянии раскрыть все могущество человеческих инстинктов и своеволия, служит у Лопе де Вега, с одной стороны, для показа всей полноты и многообразия человеческого поведения в семье и обществе, с другой – дает возможность наглядно продемонстрировать значимость политических и религиозных идей, господствовавших в современном писателю обществе. Пьесы Лопе де Вега затрагивают различные темы: социально-политические драмы из отечественной и иноземной истории (например, пьеса о Лжедмитрии «Великий герцог Московский»), исторические хроники («Доблестный кордовец Педро Карбонеро»), любовные истории («Собака на сене», «Девушка с кувшином», «Учитель танцев»).

<sup>4</sup> **Педро Кальдерон де ла Барка** (полная фамилия – Кальдерон де ла Барка Энао де ла Барреда-и-Рианьо, 1600–1681 гг.) – испанский драматург и поэт, чьи произведения считаются одним из высших достижений литературы Золотого века. Автор около 200 драматических сочинений, Кальдерон завершает историю испанской классической драмы. С начала XIX века Кальдерон приобретает международную известность и часто сравнивается с Шекспиром по значению для европейского театра. Существует множество классификаций его пьес. Чаще всего выделяют следующие группы: драмы чести («Саламейский алькальд», «Врач своей чести», «Живописец своего бесчестья»), философские драмы («Жизнь есть сон», «Волшебный маг», «Чистилище святого Патрика»), комедии интриги («Дама-невидимка», «В тихом омуте...», «По секрету вслух»).

<sup>5</sup> **Тирсо де Молина** – псевдоним выдающегося испанского драматурга (настоящее имя – Габриель Тельес, 1571–1648 гг.). Его перу принадлежат пьесы на разные темы: исторические («Счастливый жребий дон Аларво и несчастная судьба Руй Лопеса д'Авалоса», 1615–1621 гг., «Мудрость женщины» 1630–1633 гг.), библейские («Мечь Фамари», «Что больше, то и меньше» 1614 г.), агиографические (трилогия о святом Хуане), религиозно-философские («Осужденный за недостаток веры» 1614–1615 гг.) – а также комедии, в которых характерная для комедий «плаща и шпаги» интрига сочетается с глубоким пси-

ный талант, подчеркивая ее громадное влияние на развитие всего европейского театра, в то же время принуждены указывать на ее особенности, мешающие ей иметь то широкое культурное значение, какое выпало, например, на долю английской драмы Ренессанса<sup>6</sup>. Испанская драма, по их определению, слишком *национальна*; испанские драматурги заражены «кастильским»<sup>7</sup> духом, возвращаются в круг узкокастильских моральных понятий и свойственного кастильцам католического фанатизма. Поэтому размах их художественной мысли ограничен.

Ссылаться в данном случае на «национальность» – значит не объяснять сущности дела. В узости миросозерцания испанских драматургов повинна не «национальность», а исторические условия. Испанская драма расцвела после того, как сама Испания бесповоротно вступила на путь политико-экономического регресса. Миросозерцание испанских драматургов сложилось под диктовку застывавших форм общественной жизни, «упадочных» тенденций эпохи.

И непримиримый католический фанатизм, и культ «кастильского духа» суть лишь частичные показатели поворота «назад», к «феодальным» временам, к традициям «средневековья». Во власть же подобных «феодальных» переживаний отдало испанских писателей позднего литературного Ренессанса сознание трагизма «эмпирической»<sup>8</sup> действительности.

«Que es la vida? un frenesi. Que es la vida? una ilusion!»<sup>9</sup> – так формулировал в знаменитой драме «La vida es sueño»<sup>10</sup> Кальдерон отношение испанской интеллигенции своего времени к процессу текущей жизни. Реальная жизнь имеет иллюзорную ценность: она есть мечта и сон; она – игральное слепое случая, беспрестанная смена иррациональных сцеплений.

Пессимистическая формула резюмирует наблюдение над «хаосом» действительности. В пределах их исторического кругозора для испанских интеллигентов, действительно, не наме-

---

хологизмом («Дон Хиль зелёные штаны» 1615 г., «Ревнивая к себе самой»). Продолжал развивать принципы ренессансной драмы Лопе де Вега, но вместе с тем в его творчестве, принадлежащем уже эпохе барокко, отразилось крушение гуманистической веры в человеческую природу, разочарование в любви как возвышенном и облагораживающем душу человека чувстве и чести, понимаемой как безусловное подчинение голосу общественного мнения. В его пьесах воплотилось представление о недостоверности, театральности и обманчивости всего сущего.

<sup>6</sup> Английская драма Ренессанса – Елизаветинская драма. В истории английской драмы этот период начинается с 80–90-х гг. XVI в. и заканчивается в 20-х гг. XVII в. Елизаветинская драма связана с именем **Уильяма Шекспира** (1564–1616 гг.), который создавал свои произведения в окружении других выдающихся драматургов: **Бэна-Джонсона** (1574–1637 гг.), **Джона Форда** (1586–1649 гг.), **Мессанджера** (1584–1641 гг.). Предшественниками Шекспира являются придворный драматург **Джон Лилли** (1554–1600 гг.), **Томас Кид** (около 1558–около 1594 гг.), актер и писатель **Кристофер Марло** (1564–1593 гг.), драматург и выдающийся новеллист **Роберт Грин** (1560–1592 гг.). Эпоха Шекспира – одна из эпох высшего подъема драматического творчества. Елизаветинский театр не только в общекультурном смысле, но и по своим политическим тенденциям был глубоко враждебен пуританству. Елизаветинская драма была создана литературной богемой. Эта богема была в значительной части аристократической, состояла из обедневших дворян, вынужденных искать заработка, а также из примыкавших к ним представителей других классов, в особенности из разоренных ремесленно-цеховых групп. И тем не менее, неизбежность общественной иерархии остается социальной философией елизаветинской драмы. Существующие формы подчинения низшего высшему возводятся в закон природы и божественную заповедь. По своей художественной структуре елизаветинская драма – это, по преимуществу, народная драма, выросшая из таких элементов, как средневековые мистерии и моралитэ. Эти элементы оказались сильнее искусственно культивировавшихся античных (главным образом римских) образов, по которым строилась академическо-придворная драма, также развивавшаяся в Англии, но не имевшая ни того значения, ни того успеха даже в придворных кругах, как драма народная. Источником широко развивающейся в елизаветинский период романтической драмы (драмы с необычным сюжетом, пантомимой и побочными интригами), являются народные предания, поверия, исторические хроники. Источниками для драмы могут быть как английские хроники, так и античные авторы (в особенности Плутарх), а из новых произведений – итальянские новеллы. Античное и итальянское влияния были сильны и в языке елизаветинской драмы.

<sup>7</sup> Кастилия – династическое объединение королевств Кастилии и Арагона в 1469 г., когда Фердинанд Арагонский женился на Изабелле I Кастильской, привело к формальному созданию Испании как единого государства в 1516 г.

<sup>8</sup> Эмпирический – основанный на опыте, изучении фактов, опирающийся на непосредственное наблюдение, эксперимент.

<sup>9</sup> «Что такое жизнь? – безумство. Что такое жизнь? – иллюзия». – *Прим. В. Шулятикова.*

<sup>10</sup> «La vida es sueño» (исп. – «Жизнь есть сон») – философская драма Кальдерона, дата написания остается спорной (1632–1635 гг.). Поставлена на сцене в 1635 г. и опубликована в Мадриде: «Parte primera de Comedias de Don Pedro Calderon de la Barca». Сюжет драмы восходит к легенде о Варлааме и Иосафате, христианской адаптации жития Будды. Однако у драмы есть и другие источники. Это «русская тема», события гражданской войны на Руси в XVII в. Тема «жизнь-сон» повторена во многих драмах Кальдерона: «Дьявол садов», «Дочь воздуха», «Цепи дьявола», «Аполлон и Климена», «Эхо и Нарцисс», «В этой жизни все истина и все ложь» и др.

чалось никаких элементов, которые хоть сколько-нибудь могли внушить доверие к реальной жизни, свидетельствовать о планомерном течении событий, открывать светлые перспективы дали будущего.

«О, Вавилон мира! Благословенна будь судьба, давшая мне созерцать тебя издали со слезами. О, святое уединение, я люблю тебя, благоговею к тебе, ибо, обретаясь на лоне твоём, могу со стороны смотреть на бедствия, исходящие из очагов лжи и обмана. Сколько предателей, прикрывающихся маской доброжелателей! Сколько Александров Великих, лишенных добродетели! Сколько Уллисов и сирен! Сколько ничтожных людей, живущих под сенью людей добродетельных, сколько ханжей, похищающих честь, славу, деньги! Сколько благоразумных мужей, обремененных долгами! Сколько благородных женщин, окруженных толпами мнимых родственников! Сколько Лукреций, униженных произволом непобедимого металла!»<sup>11</sup>

Таковыми штрихами обрисовал «хаос» современной ему действительности другой испанский драматург.

Очаг «хаоса», «Вавилон мира» – это столица ex-«мировой» державы. Приведенный отрывок звучит, как резкая филиппика<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> Цитата из стихотворения Лопе де Вега «Романс о столице».

<sup>12</sup> Филиппика (греч. *philippika*) – в переносном смысле гневная, обличительная речь. Термин принадлежит афинскому оратору Демосфену, который произносил подобные речи против македонского царя Филиппа II в IV веке до н. э. (сохранилось четыре речи против Филиппа, причем четвертую часто считают неподлинной). Филиппиками в подражание Демосфену Цицерон называл свои речи, направленные против Марка Антония (в 44–43 годах до н. э. им были написаны и дошли до нашего времени четырнадцать таких речей).

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.